



dohvinci.com



© 2015 Hasbro. All rights reserved.Tous droits réservés. Hasbro SA, Rue Emile-Boéchat 31, 2800 Delémont CH.
Hasbro Europe, 4 The Square, Stockley Park, Uxbridge, UB11 1ET, UK. Üretici Firma Bilgileri: Hasbro SA, Rue Emile-Boéchat 31, 2800 Delémont İsviçre +41 32421080. Hasbro Oyuncak San. ve Tic. A.Ş. tarafından ithal edilmiştir. Burhaniye Mah. Abdullağa Cad. No: 51/2 34676 Beylerbeyi İstanbul Türkiye +90 2164229010.
0516B6999EU4 EC001410898-0004



- Includes**
- F Indus**
- D Inhalt**
- E Induye**
- P Indui**
- I Contiene**
- NL Inhoud**
- S Innehåller**
- DK Indholder**
- N Inkluderer**
- FIR Sisältää**
- GR Περιλογία**
- PL Zawiera**
- H Tartalom**
- TR İçindekiler**
- CZ Obsahuje**
- SK Obsahuje**
- RO Include**
- RU В комплекте**
- BG НАРЪЧНИК ЗА ВДЪХНОВЕНИЕ**
- HR INSPIRATIVNI VODIČ**
- LT JKVNĖPIMO VADOVAS**
- SLO VODNIK Z NAMIGI**
- UKR ПОРАДНИК**

دليل الإلهام



- GB INSPIRATION GUIDE**
- FR GUIDE CRÉATIF**
- DE IDEENHEFT**
- ES GUÍA DE IDEAS**
- PT GUIA DE IDEIAS**
- IT MANUALE D'ISPIRAZIONE**
- NL INSPIRATIEGIDS**
- SE INSPIRATIONSGUIDE**
- DK INSPIRATIONSGUIDE**
- NL INSPIRASJONSGUIDE**
- FI INSPIRAATIO-OPAS**
- GR ΟΔΗΓΟΣ ΕΜΠΝΕΥΣΗΣ**
- PL INSPIRACJE**
- HU ÖTLETEK**
- TR YARATICILIK REHBERİ**
- CZ PŘÍRUČKA PRO INSPIRACI**
- SK PRÍRUČKA PRE INŠPIRÁCIU**
- RO GHID DE IDEI**
- RU ТВОРЧЕСКОЕ РУКОВОДСТВО**
- BG НАРЪЧНИК ЗА ВДЪХНОВЕНИЕ**
- HR INSPIRATIVNI VODIČ**
- LT JKVNĖPIMO VADOVAS**
- SLO VODNIK Z NAMIGI**
- UKR ПОРАДНИК**

- Before Designing** For best results, only apply graphics on flat, smooth, dry, non-painted surfaces such as mirrors, glass, metal, and wood paneling. Adult assistance recommended. **1.** Test surface before applying; adhesive may remove material from certain surfaces. See test strip. **2.** Lay graphics flat for about 20 minutes after applying them. **3.** Prior to application, wipe away any dust and debris from surface. **4.** Peel excess material off backing. **5.** Peel graphics off backing. Save backing in order to store graphics. **6.** Slowly apply graphics to surface to avoid air pockets. **7.** If residue is left on surface, use cleaning guidelines provided by the surface's manufacturer.
- Avant de décorer** Pour de meilleurs résultats, n'appliquez les décalcomanies que sur des surfaces planes, lisses, sèches et sans peinture, comme les miroirs, le verre, la métal et les panneaux de bois. L'aide d'un adulte est recommandée. **1.** Testez la surface avant l'application; l'adhésif peut enlever du matériau de certaines surfaces. Voir la bande de test. **2.** Avant de les appliquer, déposez les décalcomanies sur une surface plane durant environ 20 minutes. **3.** Avant l'application, enlevez toute poussière et débris de la surface. **4.** Retirez le contour des décalcomanies. **5.** Décollez les décalcomanies de la feuille. Gardez-la pour y conserver les décalcomanies. **6.** Appliquez soigneusement les décalcomanies en évitant les poches d'air. **7.** Si il reste des résidus sur la surface, suivez les instructions de nettoyage du fabricant.
- Vor dem Designen** Um die besten Ergebnisse zu erzielen, bringt die Bildaufkleber nur auf flachen, glatten, trockenen, nicht gestrichenen Oberflächen wie Spiegel, Glas, Metall oder Holzverkleidung an. Die Hilfe eines Erwachsenen wird empfohlen. Siehe Probestreifen. **1.** Legt die Bildaufkleber vor dem Anbringen auf eine flache Oberfläche für etwa 20 Minuten flach hin. **2.** Wischt die Bildaufkleber vom Trägerpapier ab. Hebe das Trägerpapier von der Aufbewahrung des Bildaufklebers ab. **3.** Bringt die Bildaufkleber langsam auf die Oberfläche an, um Luftblasen zu vermeiden. **7.** Sollten Überreste auf der Oberfläche zurückbleiben, folgen den Reinigungsanweisungen des Herstellers der Oberfläche.
- Antes de decorar** Para obtener mejores resultados, coloca los gráficos únicamente sobre superficies planas, mates y secas y no pintadas como espejos, cristal, metal y tableros de madera. Se recomienda la ayuda de un adulto. **1.** Prueba la superficie antes de aplicar el adhesivo puede retirar el material de ciertas superficies. Ver tira de prueba. **2.** Deja los gráficos en una superficie plana durante 20 minutos antes de aplicarlos. **3.** Antes de la aplicación, limpia el polvo o los residuos que pueda haber en la superficie. **4.** Retira el exceso de material del dorso. **5.** Retira los gráficos del dorso. Conserva el dorso para guardar los gráficos. **6.** Aplica los gráficos lentamente en la superficie para evitar que se creen burbujas. **7.** Si quedaran restos en la superficie, sigue las pautas de limpieza que indica el fabricante de la superficie.
- Antes de Desear** Para mejores resultados, coloca los decalques en superficies planas, mates y no pintadas, tales como, espejos, vidrio, metal o madera. Recomenda-se a supervisão de um adulto. **1.** Verifica a superfície antes de brincar; o adesivo pode remover o material de certas superfícies. Verifica a tira de teste. **2.** Coloca os decalques numa superfície plana 20 minutos antes de aplicarlos. **3.** Antes da aplicação, limpá o pó e outros lixos da superfície. **4.** Retira o excesso de material dos decalques. **5.** Retira os decalques da folha de trabalho. Guarda esta folha para conservar os decalques. **6.** Coloca os decalques devagar na superfície para evitar bolhas de ar. **7.** Se houver resíduos na superfície, usa as instruções de limpeza fornecidas pelo fabricante da superfície.
- Primă de decorare** Pentru rezultate optimale, aplicăle decalcomanie solamente pe suprafețe uniformi, lise, uscute, nu vîrmicate, cum sunt lemn, oglinzi, sticlă și metal. Iată recomandarea asistenței unui adult. **1.** Testare la suprafață prima utilizare; adezivul poate îndepărta materialul de unele suprafețe. Verifică strânsă de la fabricant. **2.** Lască decalcomanie distese pe circa 20 minute prima de a aplica. **3.** Înainte de aplicare, elimină orice tracă de poluare și spor de la suprafață. **4.** Stacă cartea de material în cedru de susținere. **5.** Stacă decalcomanie pe suportul său. **6.** Aplică lentemente decalcomania pe suprafață evitând formarea de boli de aer. **7.** Se întâlnesceroare de la fabricant.
- Voor het versieren** Voor optimale resultaten breng je de overdrukplakjes alleen aan op vlakke, effen, droge, ongeverfde oppervlakken. Gebruik alleen een houten paneel als aanbrengplaats. **1.** Het is het overdrukvlak voor het aanbrengen dat bepaalde oppervlakken beschadigt. Gebruik hiervoor de teststrip. **2.** Leg de overdrukplakjes ongeveer 20 minuten plat neer voordat je ze aanbrengt. **3.** Veeg voor het aanbrengen stof en vuil van het overdrukvlak af. **4.** Maak de overdrukplakjes los van het vel. Bewaar het vel om de overdrukplakjes te houden. **6.** Breng de overdrukplakjes zorgvuldig aan op het openvelak om luchtbellen te voorkomen. **7.** Als er resten op het openvelak achterblijven, volg dan de schoonmaakkrijtjes van de fabrikant.
- Innan du dekorera** För bästa resultatet applicera bara på platta, jämna, torra, omvälvda ytor som speglar, glas, metall och träpanel. Hjälp av vonen att försäkeras om att dekoreringen kommer att hålla sig på ytan. Se teststrimman. **2.** Låt bilderna ligga på en plan yta i cirka 20 minuter innan du applicerar dem. **3.** Torka bort damm och smuts från ytan innan du applicerar dekoreringen. **4.** Rensa bort överflödig material från underläget. **5.** Lägg dekoreringarna långt ifrån för att undgå luftbubblor. **7.** Om det finns rester av massan kvar på ytan ska du tillverka rengöringsanvisningar.
- Inden du laver dit design** For de bedste resultater bør billedeerne kun påføres plane, tørre og umadelede overflader såsom spejle, glas- og træpaneler. Hjælp af vonen til at sikre, at dekoreringen holder sig på ytan. **2.** Læt dekorationsbillederne ligge på en plan yde i cirka 20 minutter, inden de påføres. **3.** Torv eventuelle stov og smuds af overfladen inden påføring. **4.** Fjern oversydigt materiale fra billedeunderlaget. **5.** Læg dekorationsbillederne langt væk fra overfladen for at undgå luftbubblor. **7.** Følg rengøringsinstruktionerne for rengøring af oversydigt materiale, hvis der er rester tilbage på overfladen.
- For formingsejdelægt** For best resultater bør grafikken kun påføres fladt, tørre og umadelede overflader som spil, glas, metal og trepaneler. Vi anbefaler at en voksen hjælper med dette. **1.** Test overfladerne før påføring, det kan hende at fjermer materiale fra enkelte overflader. **2.** Læg grafikken fladt i 20 minutter, inden de påføres. **3.** Torv eventuelle stov og smuds fra overfladeren inden påføring. **4.** Fjern oversydigt materiale fra baksiderapet. **5.** Dra grafikken på baksiderapet for at se sine opbuddende egenskaber. **6.** Pår grafikken forsigtigt til overfladen for at unngå luftbubblor. **7.** Dersom rester sidder fast på overfladen, følg rengøringsanvisningen angående overfladens producent.
- Ennen koristelemistä** Päätset parhaaksi tuloksiksi, kun koristelet vain tasaisia, sileitä, kuivia ja maalaamattomia pintoja, kuten pellit, läsi, metalli ja puupaneeli. Alkuun pitää suostellaan. **1.** Testaa pinta ennen koristelua; kiinnitysaiheita voi vaurioittaa. **2.** Koristelet kuvien ja laajentamalla niitä. **3.** Poista koristelutuotteen pinnasta 20 minuuttia ennen sen sovitsemista. **4.** Poista koristelutuotteen pinnasta kaikki liimamateriaali. **5.** Poista koristelutuotteen pinnasta kaikki liimamateriaali. **6.** Poista koristelutuotteen pinnasta kaikki liimamateriaali. **7.** Mikäli pinnalla on jäätä, poista se noudataan pinnan valmistajan puhdistusohjeita.
- Πριν τον συγχώνευση** Για ρετζιτινές αποτελέσματα, εφαρμόστε μόνο πλοκή, γλάσια, σухи и неподкрашенные поверхности, такие как зеркала, стекло, метал и деревянные панели. Требуется помочь взрослым. **1.** Перед нанесением используйте поверхность; клейкие вещества могут снять материал с некоторых поверхностей. См. пробную полосу. **2.** Перед нанесением рисунков покажите их на ровную поверхность примерно на 20 минут. **3.** Перед нанесением снимите с поверхности пыль и крошки. **4.** Снимите лишний материал с подложки. **5.** Снимите рисунок с подложки. Сохраните подложку, чтобы использовать ее для хранения рисунков. **7.** Если на поверхности останутся следы, воспользуйтесь указанными по чистке от производителя данной поверхности.
- Πριν ηγείται στη διάσημη** Για οντότοτε αποτελέσματα, απλώστε γραφικά σε πλάκα πάτησης, γλάσια, σухи и неподкрашенные поверхности, такие как зеркала, стекло, метал и деревянные панели. Требуется помочь взрослым. **1.** Перед нанесением используйте поверхность; клейкие вещества могут снять материал с некоторых поверхностей. См. пробную полосу. **2.** Перед нанесением рисунков покажите их на ровную поверхность примерно на 20 минут. **3.** Перед нанесением снимите с поверхности пыль и крошки. **4.** Снимите лишний материал с подложки. **5.** Снимите рисунок с подложки, зафиксируйте подложку, чтобы использовать ее для хранения рисунков. **7.** Если на поверхности останутся следы, воспользуйтесь указанными по чистке от производителя данной поверхности.
- При укладывании** Нанесите рисунок только на гладкие сухие некрашеные поверхности, такие как зеркала, стекло, метал и деревянные панели. Требуется помочь взрослым. **1.** Перед нанесением используйте поверхность; клейкие вещества могут снять материал с некоторых поверхностей. См. пробную полосу. **2.** Перед нанесением рисунков покажите их на ровную поверхность примерно на 20 минут. **3.** Перед нанесением снимите с поверхности пыль и крошки. **4.** Снимите лишний материал с подложки. **5.** Отделите излишнюю материаль от подложки. **6.** Медленно нанесите рисунок на влажную поверхность, за то избегните образование влаги на макияже. **7.** Ако на повърхността има остатъци, използвайте инструкциите за почистване, предоставени от производителя на повърхността.
- При укладывании** Нанесите рисунок только на гладкие, сухие и неокрашенные поверхности, такие как зеркала, стекло, метал и деревянные панели. Требуется помочь взрослым. **1.** Перед нанесением используйте поверхность; клейкие вещества могут снять материал с некоторых поверхностей. См. пробную полосу. **2.** Перед нанесением рисунков покажите их на ровную поверхность примерно на 20 минут. **3.** Перед нанесением снимите с поверхности пыль и крошки. **4.** Оголите излишний материал с подложки. **5.** Снимите рисунок с подложки, зафиксируйте подложку, чтобы использовать ее для хранения рисунков. **7.** Если на поверхности останутся следы, воспользуйтесь указанными по чистке от производителя данной поверхности.
- Приклеивайте** Нанесите рисунок только на гладкие, сухие и неокрашенные поверхности, такие как зеркала, стекло, метал и деревянные панели. Требуется помочь взрослым. **1.** Перед нанесением используйте поверхность; клейкие вещества могут снять материал с некоторых поверхностей. См. пробную полосу. **2.** Перед нанесением рисунков покажите их на ровную поверхность примерно на 20 минут. **3.** Перед нанесением снимите с поверхности пыль и крошки. **4.** Оголите излишний материал с подложки. **5.** Снимите рисунок с подложки, зафиксируйте подложку, чтобы использовать ее для хранения рисунков. **7.** Если на поверхности останутся следы, воспользуйтесь указанными по чистке от производителя данной поверхности.
- Приклейте** Нанесите рисунок только на гладкие, сухие и неокрашенные поверхности, такие как зеркала, стекло, метал и деревянные панели. Требуется помочь взрослым. **1.** Перед нанесением используйте поверхность; клейкие вещества могут снять материал с некоторых поверхностей. См. пробную полосу. **2.** Перед нанесением рисунков покажите их на ровную поверхность примерно на 20 минут. **3.** Перед нанесением снимите с поверхности пыль и крошки. **4.** Оголите излишний материал с подложки. **5.** Снимите рисунок с подложки, зафиксируйте подложку, чтобы использовать ее для хранения рисунков. **7.** Если на поверхности останутся следы, воспользуйтесь указанными по чистке от производителя данной поверхности.
- Приклейте** Нанесите рисунок только на гладкие, сухие и неокрашенные поверхности, такие как зеркала, стекло, метал и деревянные панели. Требуется помочь взрослым. **1.** Перед нанесением используйте поверхность; клейкие вещества могут снять материал с некоторых поверхностей. См. пробную полосу. **2.** Перед нанесением рисунков покажите их на ровную поверхность примерно на 20 минут. **3.** Перед нанесением снимите с поверхности пыль и крошки. **4.** Оголите излишний материал с подложки. **5.** Снимите рисунок с подложки, зафиксируйте подложку, чтобы использовать ее для хранения рисунков. **7.** Если на поверхности останутся следы, воспользуйтесь указанными по чистке от производителя данной поверхности.
- Приклейте** Нанесите рисунок только на гладкие, сухие и неокрашенные поверхности, такие как зеркала, стекло, метал и деревянные панели. Требуется помочь взрослым. **1.** Перед нанесением используйте поверхность; клейкие вещества могут снять материал с некоторых поверхностей. См. пробную полосу. **2.** Перед нанесением рисунков покажите их на ровную поверхность примерно на 20 минут. **3.** Перед нанесением снимите с поверхности пыль и крошки. **4.** Оголите излишний материал с подложки. **5.** Снимите рисунок с подложки, зафиксируйте подложку, чтобы использовать ее для хранения рисунков. **7.** Если на поверхности останутся следы, воспользуйтесь указанными по чистке от производителя данной поверхности.
- Приклейте** Нанесите рисунок только на гладкие, сухие и неокрашенные поверхности, такие как зеркала, стекло, метал и деревянные панели. Требуется помочь взрослым. **1.** Перед нанесением используйте поверхность; клейкие вещества могут снять материал с некоторых поверхностей. См. пробную полосу. **2.** Перед нанесением рисунков покажите их на ровную поверхность примерно на 20 минут. **3.** Перед нанесением снимите с поверхности пыль и крошки. **4.** Оголите излишний материал с подложки. **5.** Снимите рисунок с подложки, зафиксируйте подложку, чтобы использовать ее для хранения рисунков. **7.** Если на поверхности останутся следы, воспользуйтесь указанными по чистке от производителя данной поверхности.
- Приклейте** Нанесите рисунок только на гладкие, сухие и неокрашенные поверхности, такие как зеркала, стекло, метал и деревянные панели. Требуется помочь взрослым. **1.** Перед нанесением используйте поверхность; клейкие вещества могут снять материал с некоторых поверхностей. См. пробную полосу. **2.** Перед нанесением рисунков покажите их на ровную поверхность примерно на 20 минут. **3.** Перед нанесением снимите с поверхности пыль и крошки. **4.** Оголите излишний материал с подложки. **5.** Снимите рисунок с подложки, зафиксируйте подложку, чтобы использовать ее для хранения рисунков. **7.** Если на поверхности останутся следы, воспользуйтесь указанными по чистке от производителя данной поверхности.
- Приклейте** Нанесите рисунок только на гладкие, сухие и неокрашенные поверхности, такие как зеркала, стекло, метал и деревянные панели. Требуется помочь взрослым. **1.** Перед нанесением используйте поверхность; клейкие вещества могут снять материал с некоторых поверхностей. См. пробную полосу. **2.** Перед нанесением рисунков покажите их на ровную поверхность примерно на 20 минут. **3.** Перед нанесением снимите с поверхности пыль и крошки. **4.** Оголите излишний материал с подложки. **5.** Снимите рисунок с подложки, зафиксируйте подложку, чтобы использовать ее для хранения рисунков. **7.** Если на поверхности останутся следы, воспользуйтесь указанными по чистке от производителя данной поверхности.
- Приклейте** Нанесите рисунок только на гладкие, сухие и неокрашенные поверхности, такие как зеркала, стекло, метал и деревянные панели. Требуется помочь взрослым. **1.** Перед нанесением используйте поверхность; клейкие вещества могут снять материал с некоторых поверхностей. См. пробную полосу. **2.** Перед нанесением рисунков покажите их на ровную поверхность примерно на 20 минут. **3.** Перед нанесением снимите с поверхности пыль и крошки. **4.** Оголите излишний материал с подложки. **5.** Снимите рисунок с подложки, зафиксируйте подложку, чтобы использовать ее для хранения рисунков. **7.** Если на поверхности останутся следы, воспользуйтесь указанными по чистке от производителя данной поверхности.
- Приклейте** Нанесите рисунок только на гладкие, сухие и неокрашенные поверхности, такие как зеркала, стекло, метал и деревянные панели. Требуется помочь взрослым. **1.** Перед нанесением используйте поверхность; клейкие вещества могут снять материал с некоторых поверхностей. См. пробную полосу. **2.** Перед нанесением рисунков покажите их на ровную поверхность примерно на 20 минут. **3.** Перед нанесением снимите с поверхности пыль и крошки. **4.** Оголите излишний материал с подложки. **5.** Снимите рисунок с подложки, зафиксируйте подложку, чтобы использовать ее для хранения рисунков. **7.** Если на поверхности останутся следы, воспользуйтесь указанными по чистке от производителя данной поверхности.
- Приклейте** Нанесите рисунок только на гладкие, сухие и неокрашенные поверхности, такие как зеркала, стекло, метал и деревянные панели. Требуется помочь взрослым. **1.** Перед нанесением используйте поверхность; клейкие вещества могут снять материал с некоторых поверхностей. См. пробную полосу. **2.** Перед нанесением рисунков покажите их на ровную поверхность примерно на 20 минут. **3.** Перед нанесением снимите с поверхности пыль и крошки. **4.** Оголите излишний материал с подложки. **5.** Снимите рисунок с подложки, зафиксируйте подложку, чтобы использовать ее для хранения рисунков. **7.** Если на поверхности останутся следы, воспользуйтесь указанными по чистке от производителя данной поверхности.
- Приклейте** Нанесите рисунок только на гладкие, сухие и неокрашенные поверхности, такие как зеркала, стекло, метал и деревянные панели. Требуется помочь взрослым. **1.** Перед нанесением используйте поверхность; клейкие вещества могут снять материал с некоторых поверхностей. См. пробную полосу. **2.** Перед нанесением рисунков покажите их на ровную поверхность примерно на 20 минут. **3.** Перед нанесением снимите с поверхности пыль и крошки. **4.** Оголите излишний материал с подложки. **5.** Снимите рисунок с подложки, зафиксируйте подложку, чтобы использовать ее для хранения рисунков. **7.** Если на поверхности останутся следы, воспользуйтесь указанными по чистке от производителя данной поверхности.
- Приклейте** Нанесите рисунок только на гладкие, сухие и неокрашенные поверхности, такие как зеркала, стекло, метал и деревянные панели. Требуется помочь взрослым. **1.** Перед нанесением используйте поверхность; клейкие вещества могут снять материал с некоторых поверхностей. См. пробную полосу. **2.** Перед нанесением рисунков покажите их на ровную поверхность примерно на 20 минут. **3.** Перед нанесением снимите с поверхности пыль и крошки. **4.** Оголите излишний материал с подложки. **5.** Снимите рисунок с подложки, зафиксируйте подложку, чтобы использовать ее для хранения рисунков. **7.** Если на поверхности останутся следы, воспользуйтесь указанными по чистке от производителя данной поверхности.
- Приклейте** Нанесите рисунок только на гладкие, сухие и неокрашенные поверхности, такие как зеркала, стекло, метал и деревянные панели. Требуется помочь взрослым. **1.** Перед нанесением используйте поверхность; клейкие вещества могут снять материал с некоторых поверхностей. См. пробную полосу. **2.** Перед нанесением рисунков покажите их на ровную поверхность примерно на 20 минут. **3.** Перед нанесением снимите с поверхности пыль и крошки. **4.** Оголите излишний материал с подложки. **5.** Снимите рисунок с подложки, зафиксируйте подложку, чтобы использовать ее для хранения рисунков. **7.** Если на поверхности останутся следы, воспользуйтесь указанными по чистке от производителя данной поверхности.
- Приклейте** Нанесите рисунок только на гладкие, сухие и неокрашенные поверхности, такие как зеркала, стекло, метал и деревянные панели. Требуется помочь взрослым. **1.** Перед нанесением используйте поверхность

